

Foreword

The current annual report is a double issue comprising volumes 25 and 26, covering the fiscal years 1990 and 1991. Consequently, the listings under purchased works, donated works, exhibitions and other activities, and references all date from the period April 1990 to March 1992.

It goes without saying that the most important duty for a museum is to enrich its collection. The National Museum of Western Art, Tokyo has always pursued the following three objectives in collecting works: Firstly, it aims to acquire fine modern French and other European works dating from the late 19th century to the early 20th century, to complement the Matsukata Collection, which formed the core of the museum collection at its opening. Secondly, as the only national museum in Japan covering all aspects of Western art, it endeavours to collect representative works by artists or schools that are considered necessary for surveying the history of Western art from the Renaissance onwards. Thirdly, it seeks to enhance its collection of prints. Needless to say, the recent rise in the prices of works of art has made it exceedingly difficult to carry out our task. Nevertheless, the works which have been purchased this time all fulfill the above mentioned principles and I am confident that they were the most appropriate choices within the limited budget.

In addition to the purchased works, the museum is most grateful for the major donation of fine modern works from Ms Eiko Yamamoto. We would like to express our sincere thanks to her for her overwhelming generosity. It is greatly regretted that she passed away in January 1992 and we all pray that she may rest in peace.

The museum also received other precious donations from benefactors such as Gallery Fujikawa (Mr Tokuzo Mizushima). We would also like to thank them very much for their generosity.

Regarding exhibitions, which are significant activities for a museum, five were held over the two year period. Details are listed below. These exhibitions were realized in close collaboration with foreign museums and specialists from a variety of countries, namely England, Germany, France, and Spain. Not only did they provide Japanese art enthusiasts with opportunities to appreciate masterworks, but they also played significant roles in international artistic and cultural exchange. In addition to the beauty of the works exhibited, the exhibitions were of good quality and meaningful from an academic point of view, resulting in a generally favourable reception. In particular, *Faces of the Louvre—Masterworks of Portraiture in the collections of the Louvre*, which was organized on the basis of a clear concept of surveying the development of portraiture in Western art and through an innovative attempt at bringing together all seven departments of the Louvre Museum, attracted a record-breaking number of visitors. International cooperation of this sort will become all the more important from now on.

The Director of the museum during the period covered in this annual report was Tetsuo Misumi. I wish to express my greatest respect to Mr Misumi for the outstanding achievements described in this report.

April 1994

Shuji Takashina
Director
The National Museum of Western Art, Tokyo

まえがき

本年報は、平成2(1990)年度の第25号と、平成3(1991)年度の第26号との合併号である。したがって、購入作品、寄贈作品をはじめ、特別展その他事業記録、資料など、いずれもこの両年度、すなわち平成2年4月から平成4年3月までの期間にかかわるものである。

美術館にとって、収蔵作品の充実を図ることが何よりも重要な責務であるのは、改めて言うまでもない。国立西洋美術館においては、従来より、作品収集のために以下の三点を基本方針としてきた。第一は、当館開設の核となった松方コレクションが対象としている19世紀後半から20世紀初頭にかけてのフランスおよびその他の諸国の近代美術の優品を揃えること、第二は、西洋美術全般を扱う日本での唯一の国立美術館として、主としてルネサンス以降の西洋美術の流れを歴史的に辿るために必要な作家、流派の代表的作品を集めること、そして第三は、版画部門を充実させることである。もちろん、近年の美術品の価格の高騰は、その使命の遂行に大きな困難を投げかけているが、今回の購入作品は、いずれも上記の基本方針に叶っており、限られた予算の範囲内での最も適切な選択であったと言えるであろう。

これらの購入作品に加えて、山本英子氏より、近代美術の優れた作品を多数御寄贈頂いたことは、当館にとってまことに有難いことであった。その寛大なお志に、国立西洋美術館として深く感謝申し上げたい。大変残念なことに、山本英子氏は、その後平成4年1月に逝去された。謹んで心より御冥福をお祈りする次第である。このほか、フジカワ画廊(水嶋徳蔵氏)をはじめとする篤志家からも貴重な作品を御寄贈頂いた。ここに感謝の意を表したい。

美術館の重要な事業である展覧会活動については、別記の通り、この2年間に5本開催された。いずれも、諸外国の美術館、専門家との緊密な協力によって実現されたもので、その対象は、イギリス、ドイツ、フランス、スペインときわめて多岐にわたっている。これらの展覧会は、日本の愛好者に優れた美術作品鑑賞の機会を提供すると同時に、芸術的、文化的国際交流の役割も果たしていると言ってよいであろう。いずれの展覧会も、展示作品の魅力と並んで、学術的にも質の高い有意義な催しとして、好評をもって迎えられたが、特に「ルーヴル美術館特別展」は、西洋美術における肖像表現の展開を辿るという明確なコンセプトと、ルーヴル美術館全7部門の協力を得るという画期的な試みによって、きわめて多数の来館者を記録することとなった。このような国際協力関係は、今後ともいよいよ重要になって行くであろう。

なお、本年報で扱った両年度の時期における当館館長は、三角哲生氏であった。本年報に見られるような多くの優れた業績を残された三角氏に対し、深甚なる敬意を表するものである。

平成6年4月

国立西洋美術館長
高階秀爾